Ref. NC00113545 • 05/2012 • Subject to modifications • **JPM & Associés** • marketing-design-communication

Tefal®

EN

ZH

KO

ID

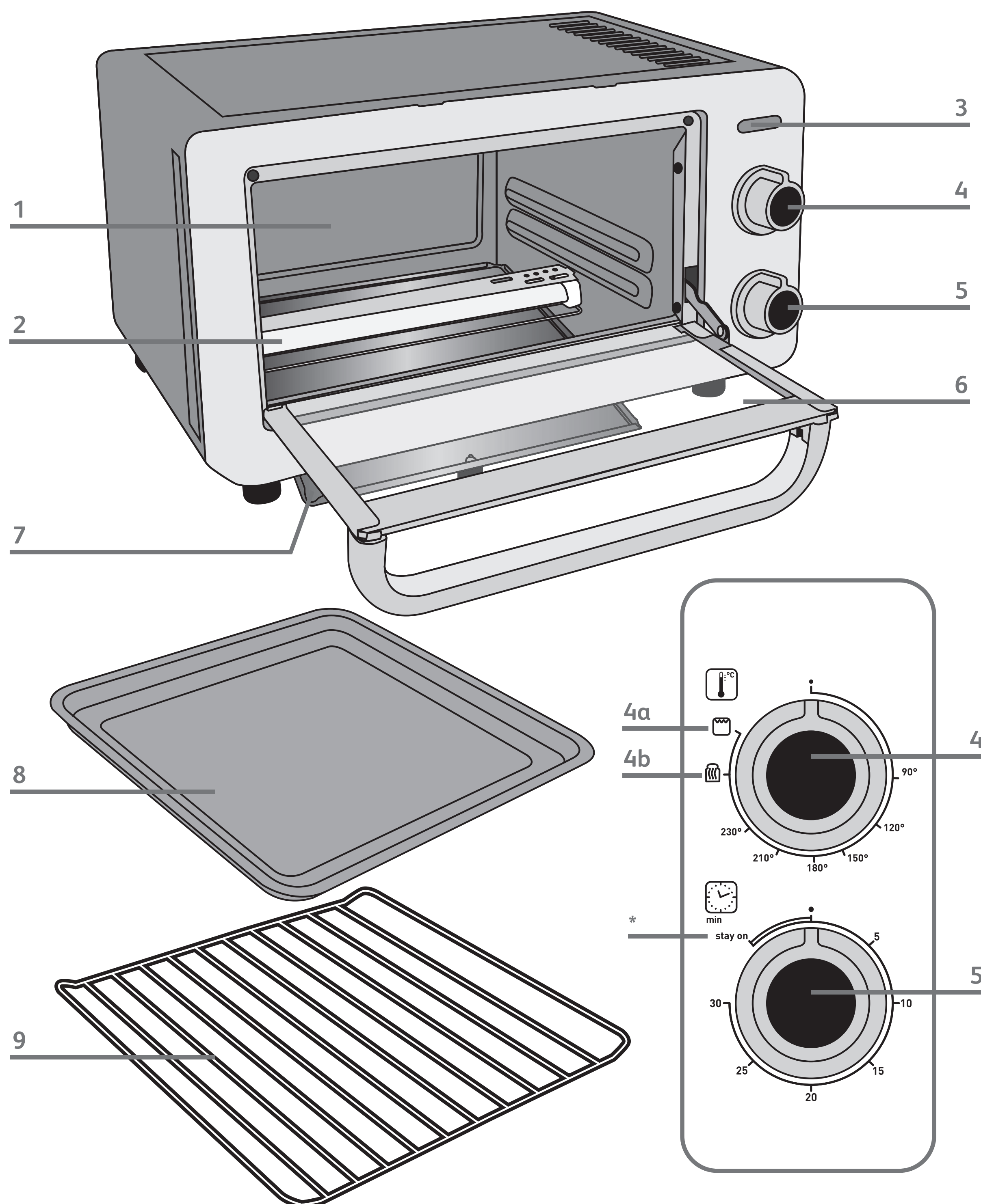
MS

TH

VI



www.tefal.com



* Stay on: turn control to the left and the oven will stay on until manually shut off. To activate timer, turn to right for other use.
* 保持開啟：將調控掣扭向左，焗爐便會一直保持開啟直至人手關掉。要啟動計時器，將調控掣扭向右便可作其他用途。
* Stay on(시간 조절 다이얼): 시간 조절 다이얼은 왼쪽으로 끝까지 돌리면, 오븐이 자동으로 꺼지지 않아 계속 사용할 수 있습니다. 주의하여 사용하십시오. 또한 오른쪽으로 다이얼을 돌리시면 원하는 시간을 설정하여 사용할 수 있습니다.
* Tetap menyala: putar kontrol ke kiri dan oven akan tetap menyala hingga dimatikan secara manual. Untuk mengaktifkan timer, putar ke kanan untuk penggunaan lain.
* Untuk terus dihidupkan: putar kawalan ke kiri dan ketuhar akan kekal hidup sehingga ia dimatikan secara manual. Untuk memulakan (masa), putar ke kanan untuk kegunaan lain.
* เปิดเครื่อง: หมุนปุ่มควบคุมไปทางซ้าย เตาอบจะยังคงทำงานอยู่จนกว่าผู้ใช้จะปิดเครื่อง หากต้องการใช้ตัวตั้งเวลา ให้หมุนไปทางขวา
* luôn bật: hãy vặn nút điều khiển sang trái và lò sẽ được giữ ở trạng thái bật cho đến khi được tắt đi bằng tay. Để bật đồng hồ hẹn giờ, hãy vặn sang phải để dùng khác.

English

1. Interior walls**
2. Heating elements
3. Indicator light
4. Temperature knob
   a. Grill
   b. Toast
5. Timer button
6. Door
7. Crumb tray

   Accessories:
8. Oven dish
9. Grill rack

繁體中文

1. 內壁**
2. 發熱器
3. 顯示燈
4. 溫度調控鈕
   a. 燒烤
   b. 烘
5. 計時器調控鈕
6. 門
7. 碎屑盤

   配件:
8. 焗盤
9. 烤架

한국어

1. 내부벽면
2. 오븐열선
3. 작동 중 표시등
4. 온도 조절 다이얼
   a. 그릴
   b. 토스트
5. 시간 조절 다이얼
6. 오븐 문
7. 빵 부스러기 받침대

   액세서리
8. 오븐 쟁반
9. 그릴 랙

Bahasa Indonesia

1. Dinding dalam**
2. Elemen pemanas
3. Lampu indikator
4. Kenop suhu
   a. Memanggang
   b. Membakar
5. Tombol Timer
6. Pintu
7. Baki remah

   Aksesori:
8. Piring oven
9. Rak panggangan

** depending on model: non stick coating
** 視乎型號：防黏塗層
** 모델에 따라 다릅니다 : 논스틱 코팅
** bergantung model: lapisan anti-lengket

Melayu

1. Dinding dalam**
2. Elemen memanas
3. Lampu penunjuk
4. Tombol suhu
   a. Gril
   b. Bakar
5. Butang masa
6. Pintu
7. Dulang serdak/serbuk

Aksesori:

8. Dulang ketuhar
9. Rak gril

ไทย

1. ผนังด้านใน**
2. ชิ้นส่วนที่ให้ความร้อน
3. ไฟแสดงสถานะ
4. ปุ่มตั้งอุณหภูมิ
   a.ย่าง
   b.ปิ้ง
5. ปุ่มตั้งเวลา
6. ประตู
7. ถาดรอง

อุปกรณ์เสริม :

8. จานสำหรับเตาอบ
9. ตะแกรงย่าง

Tiếng Việt

1. Tường bên trong**
2. Thanh nhiệt
3. Đèn báo
4. Nút nhiệt độ
   a. Nướng
   b. Bỏ lò
5. Nút hẹn giờ
6. Cửa
7. Giá đựng mảnh vụn

Phụ kiện:

8. Khay lò
9. Vỉ nướng

** bergantung kepada model: salutan tak melekat
** เฉพาะรุ่น: สารเคลือบกันติด
** Tùy thuộc vào model: phủ chống dính

English

IMPORTANT PRECAUTIONS:

- **Make sure you read all the instructions.**
- This appliance is not intended to function using an external time-switch or a separate remote control system.



- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**



- **Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Bearing in mind all the different standards in force, if this appliance is to be used in a country other than that where it was purchased, make sure it is checked by an approved service centre.
- Do not move the appliance while it is in use.
- This appliance is not designed to be built-in to other furnishing units. Place your oven on a flat, stable, heat-resistant work surface or on a kitchen unit which can tolerate a temperature of at least 90°C.
- Make sure that air can flow freely all around your appliance.
- We advise you when using for the first time, to operate your oven empty (without grill).
- Allow a distance of at least 2 cm between food articles and the upper heating element. It is quite normal if you notice a slight amount of smoke or some smells of newness when you use your appliance for the first time, and this completely normal occurrence will quickly disappear.
- Check that the mains voltage corresponds correctly to that indicated on the appliance (alternating current only).
- Do not use the appliance if:
  - it has a faulty or damaged power cord,
  - the appliance has been dropped and shows visible signs of damage or of malfunction.
- In each of these cases, to avoid any risks to your safety the appliance should be sent to the nearest approved service centre.
- To ensure safety, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its approved service centre or similarly qualified persons.
- Make sure that your electricity supply is sufficient for an appliance of this power.
- Do not allow the power cord to hang down or come into contact with the hot parts of the oven.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Unplug the appliance when you need to carry out major cleaning to the appliance or in the event of a thunderstorm.
- Only use an extension lead which is in good condition, with an earthed plug, and with a conducting cord which is at least as thick as the cord supplied with the product.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- In order to avoid the risk of electric shocks; do not dip the cord, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.
- Do not place the appliance close to any heat source or near to any electrical elements. Do not stand the appliance on top of any other appliance.



- **Surfaces may become hot during use. This electrical appliance functions at high temperatures which may cause burns.**
  Do not touch the metal parts or the glass of your oven.



- **The door and the external surface may become hot when the appliance is in use.**
- Use the handles and the buttons; use oven gloves if necessary.
- Be careful when opening and closing the door of your oven: any violent shock or excessive stress caused by variations in temperature may break the glass parts. These parts are made of toughened glass in order to avoid any risk of spray and thus avoid danger to the user.
- Never place any plates on the glass of your oven when it is open.
- Should any parts of the product catch fire never try to extinguish the fire with water. Unplug the appliance and do not open

the door. Smother the flames with a damp cloth.
- Do not store any inflammable products close to or underneath the furniture unit where the appliance is located.
- Do not operate the appliance under a wall unit, shelving, or close to inflammable materials such as blinds, curtains, drapes…
- Do not use the appliance as a heat source.
- Do not leave the appliance unattended whilst in use.
- Never place paper, cardboard, or plastic in the appliance and never put anything on top of it (utensils, grill, objects, hot dishes after cooking…).
- Do not remove the control buttons from the control panel when it is being cleaned.
- Do not put any aluminium foil under the appliance to protect the work surface, nor between the heating elements, nor in contact with the inside walls or the elements, because you run the risk of seriously damaging the oven or the work surface.
- Never insert anything into the ventilation ducts and do not obstruct them.
- Do not use any powerful cleaning products (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.
- Do not use cleaning products which are specifically designed for metals.
- For your safety, never dismantle the appliance yourself; contact an Approved Service Centre.
- As this appliance is for household use only, it is not intended for use in the following applications and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE



Environment protection first!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

繁體中文

重要敬告:

- **務請細讀所有指示。**
- 本產品並非設計供配合外置時限開關器或獨立遙控系統使用。
- **本產品並非設計供身體、感官或智力弱能者或缺乏有關經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非他們是在負責其安全的人士監督下使用或上述人士已就本產品的使用給予指示。**
- **兒童必需在監督下使用本產品，以確保不會將之用作戲耍。**
- 基於各地的標準有異，如果在購買地以外的國家使用本產品，必需將之交由認可服務中心檢查。
- 本產品開動使用時切勿將之搬移。
- 本產品並非設計供安裝在其他傢俱上，請將焗爐放在穩固的防熱平坦工作面或至少可以承受溫度攝氏90度的廚房設備上。
- 請確保焗爐四周的空氣可以自由流通。
- 我們建議你首次使用時以空爐操作一次（不連烤架）。
- 食物必需跟發熱器的上部保持至少2公分的距離。第一次使用焗爐時看見微量煙或聞到新爐發出的氣味是正常的。這些完全正常的情況瞬間便會消失。
- 檢查電源的電壓是否跟本產品所標明的電壓相同（只是交流電）。
- 若出現以下情況，切勿使用本產品:
  - 電源線有問題或損毀，
  - 本產品被推跌，並且有看得見的損毀跡象或失靈跡象。
- 若出現以上任何一種情況，請將本產品送交最近的認可服務中心檢查，以免危害你的安全。
- 為確保安全，如果電源線損毀必需交由生產商、其認可服務中心或持有相同資格的人士更換。
- 請確保你的電源足夠驅動本產品。
- 切勿讓電源線下垂或跟焗爐的發熱部分接觸。
- 拔掉插頭時切勿拉扯電源線。
- 替焗爐進行大清潔或打雷時請拔掉插頭。
- 使用拖板必需選用狀況良好、有接地而且導電線至少跟本產品的原裝導電線同樣粗的拖板。
- 不使用時必需拔掉插頭。
- 為免觸電，切勿將電源線、插頭或本產品放入水或任何液體中。
- 切勿將本產品放近發熱源或電元件。切勿將本產品放在其他電器之上。
- **使用時焗爐的表面可能會發熱。本電器以高溫操作，可能會導致燒傷。切勿觸摸焗爐的金屬部分或玻璃。**
- **使用時焗爐的門和外圍可能會發熱。**
- 請利用把手和按鈕，有需要時請使用焗爐手套。
- 開關焗爐門必需小心：溫度變化所導致的強烈震盪或過大壓力都可能會令玻璃部分碎裂。這些部分均以強化玻璃製造，以防止碎片飛彈傷及用戶。
- 焗爐打開時切勿在玻璃上放置碟。
- 如果本產有任何部分著火，切勿用水撲火。拔掉插頭，切勿打開焗爐門，用濕布將火蓋熄。
- 切勿在本產品附近或擱放本產品的廚房設備底下存放任何易燃物品。
- 切必將本產品放在牆櫃和擱架之下使用，也不要在百葉簾、窗簾或垂幔等易燃物料附近使用。
- 切勿將本產品用作發熱源。
- 使用時切勿任由本產品開動而置之不顧。
- 切勿將紙張、咭紙或塑膠物品放入本產品，切勿在本產品之上放置任何東西（例如器皿、烤架、物品或煮好的菜）。
- 清潔焗爐時切勿將調控鈕從控制板移除。
- 切勿為著保護工作面而在本產品之下舖放錫紙，也不要在發熱器的組件之間、焗爐內壁或組件舖放錫紙，因為這樣可能會嚴重損毀焗爐或工作面。
- 切勿將任何東西插進通風槽，也不要堵塞通風槽。
- 切勿使用任何強力清潔產品（特別是含碳酸鈉的去污劑）、百潔布或刷。
- 切勿使用專供潔淨金屬物品的清潔產品。
- 為確保安全，切勿自行拆開焗爐，請跟認可的服務中心聯絡。
- 由於本產品只是家居電器，並非設計供下述用途，若以下述方式使用保用條款將不適用:
  - 商舖、寫字樓和其他工作環境的職工廚房；
  - 農場；
  - 顧客在酒店、汽車旅館及其他住宅式環境使用；
  - 床上或用早餐環境。

請妥為保存本使用說明書



保護環境為上！

ⓘ 本產品含可以回收或循環再造的寶貴物料。

➲ 請將之送往家居廢物收集站。

本產品只供家居用途，倘用作專業用途、使用不當或沒有遵照使用說明者，生產商一概不負責任，而保用條款亦不適用。

한국어

안전상 주의 사항

중요한 안전상 주의 사항

제품의 사용 설명서와 첨부된 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다.

- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 원격 조정 시스템에 의해 작동 되지 않습니다.
- 본 제품은 현재 시행중인 표준 법규와 기준(저 전압 안전규격, 전자기적 적합 여부, 식품 접촉 물질규정, 환경 등)을 따른 것입니다.
- **감독이나 관리 없이 어린이나 몸이 불편하신 분이 사용하지 않도록 주의 하십시오.**
  본 제품에 대한 사전 이해가 없거나 처음 사용 하시는 분은 함께 첨부된 가이드 북을 주의 깊게 읽으시고 제품을 잘 아는 분의 감독 하에 사용하기 바랍니다.
- **어린이들이 제품을 가지고 장난치지 않도록 주의 깊게 지켜봐 주십시오.**
- 사용 중에는 절대로 제품을 움직이지 마십시오.
- 본 제품은 붙박이 용도로 제작되지 않았습니다. 제품을 안정되고 열에 강한 평평한 바닥 위에 두십시오. 또한 최소 내열 온도가 90'c인 부엌 조리대 위에서 사용하여 주십시오.
- 본 제품 위로 공기가 흐를 수 있도록 막힘 없는 곳에 두십시오.
- 제품을 처음 사용하시는 경우, 오븐을 (그릴 없이) 빈 상태로 사용하시는 것이 좋습니다.
- 제품을 사용시 음식 재료와 그릴 표면이 2cm 정도 떨어진 상태에서 사용하십시오. 제품을 처음 사용 할 경우 제품에서 약간의 냄새와 연기가 날 수 있습니다. 이를 제거하기 위해선 최대 온도에서 15분 동안 예열한 후 사용하시기 바랍니다. 아울러, 처음 사용시 발생하는 냄새 및 연기는 극히 정상적인 현상이며 곧 사라집니다.
- 사용하시는 전압이 제품에 표기된 전압과 일치하는지 확인 하십시오. (AC 220V 전용)
- 다음과 같은 경우에는 절대 제품을 사용하거나 전원에 연결하지 마시고 당사의 서비스 센터에 의뢰하십시오. 절대 임의로 분해하지 마십시오.
  - 전선이 손상된 경우
  - 제품을 떨어뜨렸을 경우
  - 눈에 띄는 손상이나 작동이 잘 안 되는 경우
- 본 제품을 사용하기 위한 전력이 충분히 공급 가능한지 전기 시설을 확인하십시오.
- 제품을 전원에 연결하기 위해 반드시 접지된 플러그를 사용하십시오.
- 전원 코드를 억지로 당겨서 뽑지 마시고 오븐의 뜨거운 부분들이 있으므로 주의 하십시오.
- 전원 코드는 항상 정격 제품을 사용하시고, 접지되어 있으며 제품의 전압과 맞는 플러그에 꽂아 사용하십시오.
- 제품을 사용하지 않거나 세척 전에는 반드시 전원 코드를 뽑아 주십시오.
- 전기 쇼크의 위험이 있으므로 전원 코드, 전원 플러그, 제품 본체를 물속에 담그지 마십시오.
- 제품 가까이에 가연성 물체를 두지 마시고 제품 위에 어떠한 것도 올려 놓지 마십시오.
- **제품은 화상을 유발할 수 있는 높은 열에서 작동 되므로 제품 사용 중에는 절대 제품의 금속 부분이나 유리 부분을 만지지 마십시오.**
- **사용 중에는 오븐 문의 온도가 높습니다. 오븐 문을 만지지 않도록 조심하시고 손잡이나 버튼만으로 조작하도록 하십시오. 필요 시에는 반드시 오븐용 장갑을 이용하십시오.**
- 강한 충격이나 강한 온도 압력으로 유리가 깨어질 수 있으므로 오븐 문을 조심스럽게 다루십시오.
- 오븐 문은 자주 일어날 수 있는 위험 사항에서 사용자를 보호하기 위해 강화 유리로 되어 있습니다.
- 제품에 불이 붙었을 경우에는 절대 물로 불을 끄려고 하지 마십시오. 우선 뚜껑을 닫고 전원코드를 빼신 후, 물에 젖은 천으로 덮어 불을 끄십시오.
- 전원을 끄지 않은 상태에서 오븐의 문을 열지 마십시오.

- 제품의 밑이나 근처에 가연성의 물체를 보관하지 마십시오.
- 벽이나 선반 아래, 혹은 블라인더나 커튼과 같은 가연성의 물체 근처에서 제품을 작동 시키지 마십시오.
- 본 제품을 난방 기구로 사용하지 마십시오.
- 종이나 카드 혹은 플라스틱을 제품 안이나 위에 두지 마십시오.
- 열이 가열되는 바로 밑면에 그릇을 놓아 두지 마십시오.
- 제품의 가열되는 아랫면과 옆면에 알루미늄 호일을 깔 경우 오븐 기능이 크게 손상 되거나 가열 표면이 타버릴 수 있으므로 주의하십시오.
- 제품의 공기 통풍구를 막지 마십시오.
- 세척 시에는 연마제, 철 수세미, 금속성 기구 등을 사용하지 마십시오.
- 안전을 위해 제품을 분해하지 마십시오. 이러한 경우에는 품질 보증 혜택을 받으실 수 없으며, 부득이하게 분해하셨을 경우에는 당사의 서비스 센터에 문의 하시기 바랍니다.
- 본 제품은 가정용으로 제조되었습니다. 가정용 외에 다음과 같은 상업적 용도로 사용하였을 때에는 품질보증혜택을 받으실 수 없습니다.
  - 가게, 사무실 및 다른 영업적 환경
  - 농장 시설
  - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객 접대용
  - 음식점 및 레스토랑(아침 및 저녁 식사 형태 제공)



환경을 생각합니다!

ⓘ 본 제품에는 재활용 할 수 있는 부품들이 있습니다.

➲ 수명이 끝난 제품을 폐기하실 때는 분리수거를 하십시오.

제품문의 080-733-7878
AS문의 1588-1588(전국 어디서나)
www.tefal.co.kr

Bahasa Indonesia

PERINGATAN PENTING:

- **Pastikan bahwa Anda telah membaca semua petunjuk.**
- Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk berfungsi menggunakan sakelar waktu eksternal atau sistem remote control terpisah.
- **Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki kemampuan fisik, indera, atau mental terbatas, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberikan pengawasan atau perintah mengenai penggunaan perangkat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.**
- **Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perangkat.**
- Mengingat banyaknya standar yang berlaku, jika perangkat ini digunakan di negara selain di tempat perangkat ini dibeli, pastikan bahwa perangkat telah diperiksa oleh pusat servis resmi.
- Jangan pindahkan perangkat jika sedang digunakan.
- Perangkat ini tidak dirancang untuk dipasang ke dalam unit furnitur lainnya. Tempatkan oven Anda pada permukaan kerja yang rata, stabil, tahan panas atau di dapur yang dapat mentoleransi suhu sekurang-kurangnya 90°C.
- Pastikan bahwa udara dapat mengalir dengan bebas di sekitar perangkat Anda.
- Kami menyarankan Anda untuk mengosongkan oven saat menggunakannya pertama kali (tanpa panggangan).
- Berikan jarak sekurang-kurangnya 2 cm di antara makanan dan elemen pemanas atas Jika Anda memperhatikan ada sedikit asap atau bau saat Anda menggunakan perangkat untuk pertama kalinya, hal ini normal, dan akan segera hilang.
- Periksa bahwa voltase listrik yang dipakai sama dengan voltase yang tertulis pada perangkat (hanya AC).
- Jangan gunakan alat jika:
  - ada kabel daya cacat atau rusak,
  - perangkat pernah jatuh dan terlihat ada tanda kerusakan atau tidak berfungsi.
- Jika terjadi salah satu kasus tersebut, untuk mencegah risiko keamanan Anda, perangkat harus dibawa ke pusat servis terdekat yang disetujui.
- Untuk memastikan keamanan, jika kabel daya rusak, kabel harus diganti oleh pembuat, pusat servis resmi yang disetujui, atau orang lain yang memiliki kualifikasi serupa.
- Pastikan bahwa pasokan daya listrik Anda cukup untuk menjalankan perangkat ini.
- Jangan biarkan kabel menggantung atau menyentuh bagian panas dari oven.
- Jangan lepaskan sambungan listrik dengan cara menarik pada kabel.
- Lepaskan sambungan listrik jika Anda perlu melakukan pembersihan total atau jika terjadi badai petir.
- Gunakan colokan listrik yang memiliki kondisi baik dengan sambungan arde, dan dengan kabel konduksi yang sama tebalnya dengan kabel yang diberikan bersama produk.
- **Permukaan mungkin akan terasa panas selama penggunaan. Perasi pada suhu tinggi yang dapat menyebabkan luka bakar. Jangan sentuh bagian logam atau kaca dari oven Anda.**
- **Pintu dan permukaan eksternal dapat panas saat perangkat digunakan.**
- Gunakan handel dan tombol; gunakan sarung tangan oven jika perlu.
- Berhati-hatilah saat membuka dan menutup pintu oven: setiap guncangan yang keras atau tekanan yang berlebihan yang disebabkan oleh turun naiknya suhu dapat memecahkan komponen kaca. Bagian ini terbuat dari kaca yang diperkuat untuk mencegah risiko muncratan dan karena itu menghindarkan bahaya kepada pengguna.
- Jangan letakkan piring apa pun pada kaca oven Anda saat terbuka.
- Jika salah satu bagian produk terbakar, jangan sekali-kali memadamkannya dengan air. Lepaskan sambungan listrik perangkat dan jangan buka pintu.

Jinakkan kobaran api dengan kain basah.
- Jangan menyimpan produk yang mudah menyala di dekat atau di bawah mebel tempat perangkat dipasang.
- Jangan operasikan perangkat di bawah unit dinding, rak, atau dekat dengan bahan yang mudah menyala seperti gorden, lampit…
- Jangan gunakan alat sebagai sumber panas: Jangan tinggalkan perangkat tanpa penjagaan saat digunakan.
- Jangan tempatkan kertas, karton, atau plastik pada perangkat dan jangan simpan apa pun di atasnya (perangkat dapur, panggangan, objek, piring panas setelah memasak...).
- Jangan lepaskan tombol kontrol dari panel kontrol saat perangkat dibersihkan.
- Jangan simpan lapisan aluminium di bawah perangkat untuk melindungi permukaan kerja, atau di antara elemen pemanas, atau bersentuhan dengan dinding atau elemen dalam, karena berisiko merusak oven atau permukaan kerja.
- Jangan pernah memasukkan benda apa pun ke dalam saluran ventilasi dan jangan menghalangi ventilasi.
- Jangan gunakan produk pembersih yang sangat keras (yaitu pembersih berbasis soda), atau pad brillo, atau sikat pembersih.
- Jangan gunakan produk pembersih yang dirancang khusus untuk logam.
- Demi keselamatan Anda, jangan pernah membongkar sendiri perangkat, silakan hubungi Pusat Servis Resmi.
- Karena perangkat ini hanya untuk digunakan di dalam rumah tangga, maka perangkat tidak dimaksudkan untuk digunakan di dalam aplikasi berikut dan garansi tidak berlaku untuk:
  - area staf dapur di gerai, kantor, dan lingkungan kantor lainnya;
  - pertanian;
  - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan jenis perumahan lainnya;
  - lingkungan jenis losmen.

SIMPAN PETUNJUK INI DI TEMPAT YANG AMAN



Utamakan perlindungan lingkungan hidup!

ⓘ Perangkat Anda berisi bahan bernilai yang dapat diambil kembali atau didaur ulang.

➲ Biarkan di titik pengumpulan limbah perkotaan.

Produk ini telah dirancang untuk digunakan di dalam rumah saja. Setiap penggunaan komersial, penggunaan yang tidak pada tempatnya untuk mematuhi perintah, produsen tidak bertanggung jawab dan garansi tidak berlaku.

Melayu

LANGKAH PENCEGAHAN PENTING:

- **Pastikan anda membaca semua arahan.**
- Perkakas ini bukan dimaksudkan berfungsi menggunakan suis masa luar atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- **Perkakas ini bukan dimaksudkan digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh seorang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.**
- **Kanak-kanak mesti diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.**
- Mengambil kira semua piawaian berbeza yang dikuatkuasakan, jika perkakas ini digunakan di negara selain daripada negara ia dibeli, pastikan ia diperiksa oleh sebuah pusat perkhidmatan yang diluluskan.
- Jangan gerakkan perkakas ini ketika ia sedang digunakan.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan dibina ke dalam unit perabot lain. Letakkan ketuhar anda di tempat yang rata, stabil, permukaan kerja tahan panas atau unit dapur yang boleh menahan suhu sekurang-kurangnya 90°C.
- Pastikan udara boleh mengalir dengan bebas di sekeliling perkakas anda.
- Kami nasihatkan anda semasa menggunakannya buat pertama kali, gunakan ketuhar anda secara kosong (tanpa gril).
- Biarkan jarak sekurang-kurangnya 2 sentimeter di antara bahan makanan dan elemen memanas di bahagian atas Adalah perkara biasa jika anda melihat sedikit asap atau menghidu bau perkakas baru keluar dari ketuhar ketika menggunakan perkakas buat pertama kalinya dan kejadian normal ini akan hilang dengan cepat.
- Pastikan voltan utama anda bersesuaian dengan apa yang ditunjukkan pada perkakas (arus ulang alik saja).
- Jangan gunakan perkakas jika:
  - ia ada kord yang tidak sempurna atau rosak
  - perkakas terjatuh dan menunjukkan tanda kerosakan atau kepincangan.
- Dalam setiap kes ini, untuk mengelakkan sebarang risiko kepada keselamatan anda perkakas mesti di hantar kepada pusat perkhidmatan yang diluluskan yang terdekat.
- Untuk memastikan keselamatan, jika kord kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh sama ada pihak pengeluar, pusat perkhidmatan yang diluluskan atau orang yang berkelayakan sahaja.
- Pastikan bekalan kuasa elektrik anda mencukupi untuk perkakas yang menggunakan kuasa ini.
- Jangan biarkan kord kuasa tergantung atau terkena bahagian panas ketuhar.
- Jangan mencabut palam perkakas dengan menarik kord kuasa.
- Cabut palam perkakas jika anda perlu melakukan pembersihan menyeluruh ke atas perkakas atau ketika ribut taufan.
- Hanya gunakan sambungan yang berkeadaan baik, dengan plag bumi dan kord pengaliran yang sekurang-kurangnya setebal kord yang disertakan bersama produk ini.
- Cabut palam ketika perkakas tidak digunakan.
- Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, jangan masukkan kord, palam atau perkakas itu sendiri ke dalam air atau sebarang cecair lain.
- Jangan letakkan perkakas hampir kepada sebarang sumber haba atau dekat dengan sebarang elemen elektrik. Jangan susun perkakas ini bertingkat dengan sebarang perkakas lain.
- **Permukaan boleh menjadi panas semasa digunakan. Perkakas ini berfungsi pada suhu tinggi yang mungkin menyebabkan melecur. Jangan sentuh bahagian besi atau kaca ketuhar anda.**
- **Pintu dan permukaan luar boleh menjadi panas semasa perkakas digunakan.**

- Gunakan pemegang dan butang; gunakan sarung tangan ketuhar jika perlu.
- Berhati-hati ketika membuka dan menutup pintu ketuhar anda; sebarang kejutan kuat atau tekanan berlebihan yang disebabkan oleh perubahan suhu boleh memecahkan bahagian kaca. Bahagian-bahagian ini dibuat daripada kaca yang diperkuatkan untuk mengelakkan sebarang risiko serpihan dengan itu mengelakkan bahaya kepada si pengguna.
- Jangan sekali-kali meletakkan pinggan di atas kaca ketuhar anda semasa ia dibuka.
- Jika mana-mana bahagian produk terbakar jangan sekali-kali cuba memadamkannya dengan air. Cabut palam perkakas dan jangan buka pintu. Padamkan api dengan menggunakan kain lembap.
- Jangan simpan sebarang produk mudah terbakar berdekatan atau di bawah perabot di mana perkakas diletakkan.
- Jangan menggunakan perkakas di bawah unit tembok, para-para atau dekat dengan bahan mudah terbakar seperti bidai, langsir, tabir…
- Jangan gunakan perkakas sebagai sumber haba.
- Jangan biarkan perkakas tanpa diawasi semasa digunakan.
- Jangan letakkan kertas, kadbod atau plastik dalam perkakas dan jangan sekali-kali letakkan apa-apa di atasnya (peralatan, gril, barang-barang, makanan panas yang baru dimasak…)
- Jangan buka butang kawalan daripada panel kawalan semasa ia dibersihkan.
- Jangan letakkan sebarang kertas timah di bawah perkakas untuk melindungi permukaan kerja, atau di antara elemen pemanas, atau terkena dengan bahagian dinding dalam atau elemen, kerana ini berisiko tinggi merosakkan ketuhar atau permukaan kerja.
- Jangan sekali-kali masukkan apa-apa ke dalam saluran ventilasi dan jangan menghadangnya.
- Jangan gunakan sebarang produk membersih yang kuat (terutama penyental berdasar soda), atau pad brillo, atau pad penyental.
- Jangan gunakan produk membersih yang direka khusus untuk logam.
- Untuk keselamatan anda, jangan sekali-kali menanggalkan perkakas ini sendiri, hubungi Pusat Perkhdmatan yang Diluluskan.
- Oleh kerana perkakas ini hanyalah untuk kegunaan di rumah saja, ia tidak dimaksudkan untuk kegunaan berikut dan jaminannya tidak berkenaan untuk:
  - kawasan dapur kakitangan di kedai-kedai, pejabat dan lain-lain sekitaran pekerjaan;
  - rumah-rumah ladang;
  - oleh tetamu hotel, motel dan tempat jenis sekitaran kediaman yang lain;
  - sekitaran jenis rumah tumpangan

SIMPAN ARAHAN INI DI TEMPAT YANG SELAMAT



Perlindungan persekitaran diutamakan!

ⓘ Perkakas anda mengandungi bahan-bahan bernilai yang boleh diambil atau dikitar semula.

➲ Tinggalkannya di pusat pungutan sampah sivik.

Produk ini telah direka untuk kegunaan domestik saja. Pihak pengeluar tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak akan berkenaan atas sebarang penggunaan komersial yang tidak bersesuaian atau yang gagal mematuhi arahan.

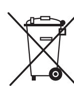
ไทย

ข้อควรระวังที่สำคัญ:

- **อ่านคำแนะนำอย่างครบถ้วน**
- เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบให้มีสวิตซ์เวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก.
- ⚠ **เครื่องใช้นี้ไม่ได้สร้างขึ้นเพื่อให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก)ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติหรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจนำอุปกรณ์นี้ไปใช้งานเว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย**
- ⚠ **เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น**
- โปรดจำให้ขึ้นใจว่ามีความแตกต่างของทุกมาตรฐานที่หากนำเครื่องนี้ไปใช้นอกประเทศที่ซื้อ
  ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผ่านการตรวจสอบจากศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองแล้ว
- อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องขณะที่กำลังใช้อยู่
- เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อติดตั้งภายใน กับเฟอร์นิเจอร์อื่น
  วางเตาอบบนพื้นเรียบ มั่นคง และทนต่อความร้อนหรือในห้องครัวซึ่งทนต่ออุณหภูมิได้อย่างน้อย 90°ซ
- ให้แน่ใจว่ามีอากาศถ่ายเทสะดวกรอบเครื่อง
- แนะนำให้ใช้เตาอบเปล่า (ไม่มีที่ย่าง) สำหรับการใช้ครั้งแรก
- วางอาหารให้ห่างจากชิ้นส่วนให้ความร้อน ด้านบนอย่างน้อย 2 ซม.
  อาจพบว่ามีควันหรือกลิ่นของความใหม่เล็กน้อยเมื่อใช้เครื่องครั้งแรก และถือว่าเป็นเรื่องปกติและจะหายไปอย่างรวดเร็ว
- ตรวจสอบว่าต่อไฟฟ้าถูกต้องตามที่ระบุไว้บนเครื่องใช้(ไฟฟ้ากระแสสลับ)
- อย่าใช้เครื่องใช้หาก:
  - พบความผิดปกติหรือสายไฟชำรุด
  - เครื่องหล่น
    และพบว่ามีความเสียหายหรือทำงานผิดปกติ
- ในกรณีเหล่านี้
  เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียงต่อการเกิดอันตราย
  ควรส่งเครื่องไปยังศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองที่ใกล้ที่สุด
- เพื่อให้มีความมั่นใจด้านความปลอดภัย หากสายไฟชำรุด
  ต้องให้บริษัทผู้ผลิต
  ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง
  หรือบุคคลที่ชำนาญการเปลี่ยนให้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระแสไฟฟ้าเพียงพอสำหรับการใช้เครื่องนี้
- อย่าสายไฟห้อยหรือลงมาสัมผัสกับส่วนที่ร้อนของเตาอบ
- อย่าถอดปลั๊กเครื่องโดยดึงสายไฟ
- ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อต้องการทำความสะอาดเครื่องหรือเมื่อเกิดฟ้าคะนอง
- ใช้สายไฟพ่วงที่มีสภาพดีเท่านั้น โดยเสียบกับปลั๊กที่ต่อสายดินและต้องมีสายไฟซึ่งมีความหนาเท่ากับสายไฟของผลิตภัณฑ์เป็นอย่างน้อย
- ถอดปลั๊กเครื่องเมื่อไม่ใช้งาน
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียงจากการโดนไฟช็อต อย่าจุ่มสายไฟ ปลั๊ก หรือเครื่องในน้ำหรือของเหลวใดๆ
- อย่าวางเครื่องใกล้กับแหล่งที่ร้อน หรือใก ล้กับชิ้นส่วนไฟฟ้า
  อย่าวางเครื่องด้านบนของเครื่องอื่น
- ⚠ **พื้นอาจร้อนได้ระหว่างการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้อาจมีอุณหภูมิสูงขณะทำงานซึ่งอาจทำให้เกิดไฟการเผาไหม้ได้อย่าสัมผัสกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ หรือแก้วของเตาอบ**
- ⚠ **ประตูและพื้นผิวภายนอกอาจร้อนในระหว่าง การทำงานได้**

- ใช้ที่จับและปุ่ม ใช้ถุงมือหากจำเป็น
- ระมัดระวังเมื่อเปิดและปิดประตูเตาอบการช็อตอย่างรุนแรงหรือการเครียดมากเกินไปเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิอาจทำให้ชิ้นส่วนที่เป็นแก้วแตกได้
  ชิ้นส่วนเหล่านี้ทำจากแก้วที่ทนทานเพื่อหลีกเลี่ยงละอองน้ำและอันตรายที่อาจเกิดกับผู้ใช้งาน
- อย่าวางจานบนแก้วของเตาอบเมื่อเปิดเตาอบ
- เมื่อชิ้นส่วนใดๆ ของผลิตภัณฑ์ติดไฟ อย่าพยายามที่จะใช้น้ำดับไฟ ถอดปลั๊กเครื่องและอย่าเปิดประตู คลุมเปลวไฟโดยใช้ผ้าชุบน้ำ
- อย่าเก็บผลิตภัณฑ์ที่ติดไฟง่ายใกล้กับหรือใต้เฟอร์นิเจอร์ซึ่งวางเครื่องอยู่
- อย่าติดตั้งเครื่องใต้ผนัง ชั้นวางของ หรือใกล้กับวัสดุที่ติดไฟได้ง่าย เช่น ที่บังตา ม่าน ม่านประดับ...
- อย่าใช้เครื่องเป็นแหล่งให้ความร้อน
- อย่าทิ้งเครื่องขณะทำงานโดยไม่ได้ให้ความส นใจ
- อย่าวางกระดาษ กระดาษแข็ง หรือพลาสติกในเครื่อง และอย่าใส่สิ่งใดๆ ด้านบนของเครื่อง (อุปกรณ์เครื่องใช้ ที่ย่าง วัตถุ จานที่ร้อนหลังจากประกอบอาหาร...)
- อย่าเอาปุ่มควบคุมออกจากแผงควบคุมเมื่อทำ ความสะอาด
- อย่าใส่อะลูมิเนียมฟอยล์ใต้เครื่อง เพื่อป้องกันพื้นผิวหรือระหว่างชิ้นส่วนที่ร้อนหรือสัมผัสกับผนังด้านในหรือชิ้นส่วนใดชิ้นส่วนหนึ่งเนื่องจากอาจทำให้เตาอบหรือพื้นเสียหายได้
- อย่าใส่สิ่งใดในท่อระบายอากาศและอย่าขัดขวางการระบายอากาศของท่อ
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดชนิดแรง(โดยเฉพาะอย่างยิ่งน้ำยาทำความสะอาดที่ทำจากโซดา)หรือฝอยขัดหรืออุปกรณ์สำหรับขัด
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดซึ่งออกแบบมาเพื่อการใช้สำหรับโลหะโดยเฉพาะ
- เพื่อความปลอดภัย อย่าถอดเครื่องด้วยตัวเองให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง
- เนื่องจากเครื่องนี้สำหรับใช้ภายในบ้านเท่านั้นไม่ได้ออกแบบเพื่อใช้ดังต่อไปนี้และจะไม่รับประกันสำหรับกรณีดังต่อไปนี้:
  - พื้นที่ในครัวของพนักงานในร้าน สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
  - บ้านในฟาร์ม
  - ลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล และสถานที่ที่มีสภาพแวดล้อมแบบที่พักอาศัย
- สภาพแวดล้อมแบบห้องพักพร้อมบริการอาหาร

เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ในที่ที่ปลอดภัย



รักษาสิ่งแวดล้อมเป็นอันดับแรก!

ⓘ เครื่องประกอบด้วยวัสดุอันมีค่าซึ่งสามารถ นำมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้

➲ ทิ้งไว้ที่จุดพักขยะของเทศบาลในท้องถิ่น

ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบสำหรับการใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบและรับประกันต่อการใช้เพื่อการค้า การใช้ที่ไม่เหมาะสม หรือความผิดพลาดอันเนื่องมาจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ

Tiếng Việt

LƯU Ý QUAN TRỌNG:

- **Hãy chắc chắn là bạn đọc toàn bộ hướng dẫn này.**
- Thiết bị này không dành để sử dụng cùng với một đồng hồ hẹn giờ bên ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng rẽ.
- **Thiết bị này không dành để sử dụng bởi những người (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm chức năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị này.**
- **Trẻ em phải được giám sát để bảo đảm rằng chúng không đùa nghịch với thiết bị.**
- Hãy lưu ý đến tất cả những tiêu chuẩn khác nhau đang có hiệu lực. Nếu thiết bị này được sử dụng ở một quốc gia không phải là quốc gia mà nó được mua, thì hãy chắc chắn rằng nó được kiểm tra bởi một trung tâm dịch vụ được phê chuẩn.
- Không được di chuyển thiết bị trong khi đang sử dụng.
- Thiết bị này không được thiết kế để gắn liền vào các vật dụng khác. Hãy đặt nó trên một mặt phẳng, vững chắc, chịu nhiệt hoặc trong khu vực bếp có thể chịu nhiệt độ ít nhất là 90°C.
- Hãy bảo đảm rằng không khí có thể lưu thông dễ dàng quanh lò.
- Chúng tôi khuyên bạn khi sử dụng lần đầu, hãy chạy lò rỗng (không nướng).
- Hãy giữ khoảng cách tối thiểu là 2 cm tính từ đồ ăn và thanh nhiệt bên trên. Sẽ chuyện bình thường nếu bạn thấy một lượng khói nhỏ hoặc chút ít mùi đồ vật mới khi bạn sử dụng lò lần đầu tiên, và điều hoàn toàn bình thường này sẽ nhanh chóng biến mất.
- Hãy kiểm tra để bảo đảm rằng điện áp chính phù hợp với điện áp chỉ dẫn trên lò (chỉ dùng dòng điện xoay chiều).
- Không được sử dụng lò nếu:
  - Dây điện của nó bị lỗi hoặc bị hư hỏng,
  - Lò đã từng bị rơi và có dấu hiệu hư hỏng hoặc trục trặc thấy rõ.
- Trong những trường hợp này, để tránh mọi rủi ro cho sự an toàn của bạn, hãy gửi lò tới trung tâm bảo hành được phê chuẩn gần nhất.
- Để bảo đảm an toàn, nếu dây dẫn bị hư hỏng, thì nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ được phê chuẩn hoặc người có trình độ tương tự.
- Hãy chắc chắn rằng nguồn điện của bạn đủ dùng cho thiết bị này.
- Không được để cho dây điện rơi xuống hoặc chạm vào những chỗ nóng của lò.
- Không được rút phích điện ra bằng cách kéo sợi dây điện.
- Hãy rút phích điện khi bạn cần lau chùi kỹ lưỡng hoặc khi trời có sấm sét.
- Chỉ dùng ổ cắm nối dài có chất lượng tốt, được tiếp đất, và cùng với dây dẫn có độ dày tối thiểu bằng độ dày dây dẫn được cung cấp cùng với thiết bị này.
- Hãy rút phích cắm điện khi không sử dụng.
- Để tránh nguy cơ bị điện giật, không được nhúng dây điện, phích điện hoặc nhúng cả lò vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không được đặt lò ở gần nguồn nhiệt hoặc gần bất kỳ thiết bị điện nào. Không được đặt lò lên trên bất kỳ thiết bị nào khác.
- **Các bề mặt có thể rất nóng khi sử dụng. Thiết bị điện này hoạt động ở nhiệt độ cao, mà có thể gây ra bỏng. Không được chạm vào các bộ phận kim loại hoặc kính của lò.**
- **Cửa lò và các bề mặt bên ngoài có thể nóng lên khi lò hoạt động.**
- Hãy cầm vào tay cầm và các nút; hãy đi găng tay nếu cần.
- Hãy cẩn thận khi mở và đóng cửa lò: rung lắc mạnh hoặc áp lực quá lớn do thay đổi nhiệt độ có thể làm vỡ kính. Những phần này được làm bằng kính cường lực để tránh bị bắn tóe ra và gây nguy hiểm cho người dùng.
- Không bao giờ được đặt bát đĩa lên cửa kính của lò khi nó đang mở.
- Nếu bất kỳ phần nào của lò bắt lửa, không bao giờ được dập lửa bằng nước. Hãy rút phích điện và không được mở cửa lò. Dập lửa bằng một cái khăn ẩm. • Không được cất giữ những đồ dễ bắt lửa ở gần hoặc bên dưới đồ vật mà thiết bị này được đặt trên đó.

- Không được vận hành lò dưới một bức tường, một cái giá hoặc gần những vật dễ bắt lửa như tấm chắn sáng, rèm cửa, rèm trang trí…
- Không được sử dụng lò làm nguồn nhiệt để sưởi.
- Không được bỏ mặc không quan sát lò trong khi đang sử dụng.
- Không được đặt giấy, bìa, hoặc chất dẻo vào trong lò và không được đặt bất kỳ thứ gì lên trên nó (thìa dĩa, vỉ nướng, đồ dùng, đồ ăn nóng sau khi nấu v.v.).
- Không được tháo các nút điều khiển ra khỏi bảng điều khiển khi lau chùi.
- Không được đặt giấy thiếc vào dưới lò để bảo vệ bề mặt phía dưới, cũng không được đặt giữa các thanh nhiệt hay đặt chạm vào tường trong hoặc thanh nhiệt, vì có thể có nguy cơ gây ra hỏng hóc nặng cho lò hoặc bề mặt để lò.
- Không bao giờ được chèn bất kỳ thứ gì vào các lỗ thông khí hoặc làm tắc chúng.
- Không được sử dụng những chất tẩy rửa nặng (chẳng hạn như dung môi tẩy sơn gốc sô-đa), hoặc miếng cọ rửa brillo, hoặc miếng bùi nhùi.
- Không được dùng những sản phẩm tẩy rửa được dành riêng cho kim loại.
- Vì sự an toàn của bạn, không bao giờ được tự tháo giỡ lò. Hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ được Phê chuẩn.
- Thiết bị này chỉ dành để sử dụng trong gia đình, nó không dành để sử dụng trong những trường hợp sau đây, và sẽ không có bảo hành:
  - khu vực bếp ăn nhân viên của cửa hàng, văn phòng hoặc môi trường làm việc khác;
  - trang trại;
  - sử dụng bởi khách hàng tại khách sạn, nhà khách hoặc các môi trường lưu trú khác;
  - nhà nghỉ tạm qua đêm.

HÃY GIỮ BẢN HƯỚNG DẪN NÀY Ở CHỖ AN TOÀN



Bảo vệ môi trường là trên hết!

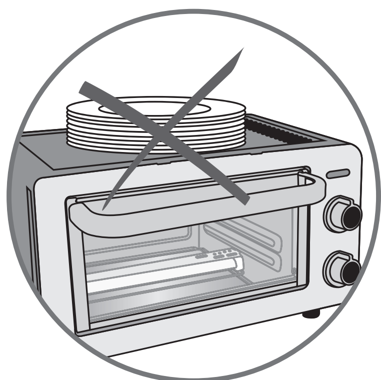
ⓘ Thiết bị này có chứa những nguyên liệu quý có thể được tái chế hoặc tái sử dụng. Hãy bỏ nó ở điểm thu thập rác thải dân dụng ở địa phương.

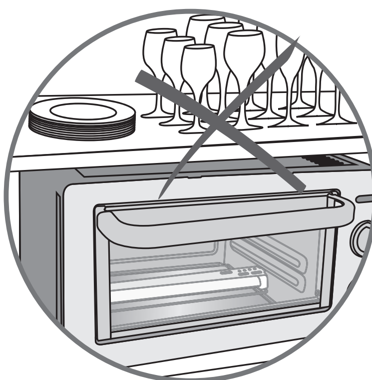
➲ Thiết bị này được thiết kế để chỉ sử dụng trong gia đình.

Nếu sử dụng vì mục đích thương mại, sử dụng không thích hợp hoặc không tuân theo hướng dẫn, thì nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không áp dụng bảo hành.

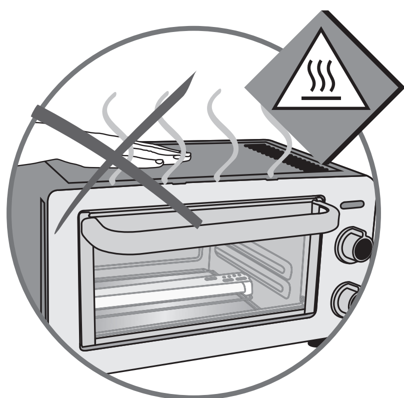
1.

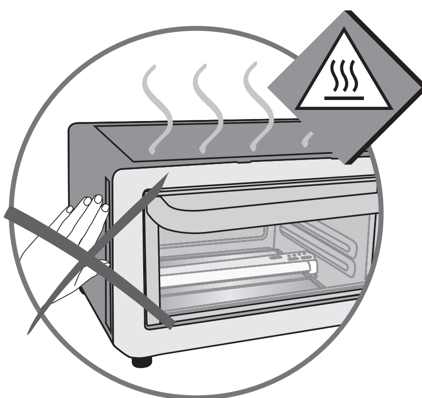


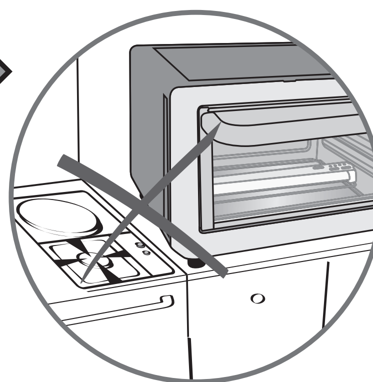




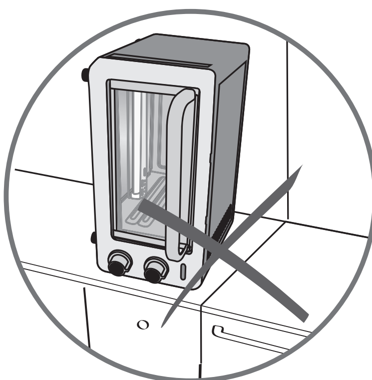


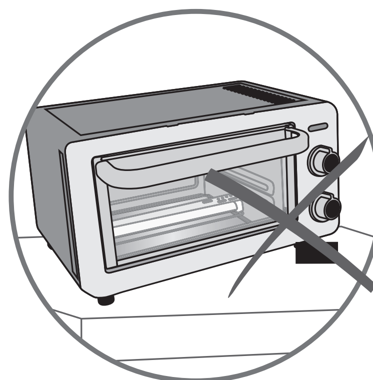


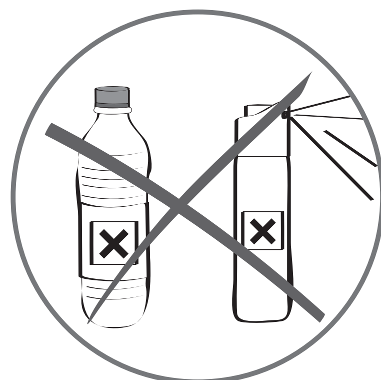


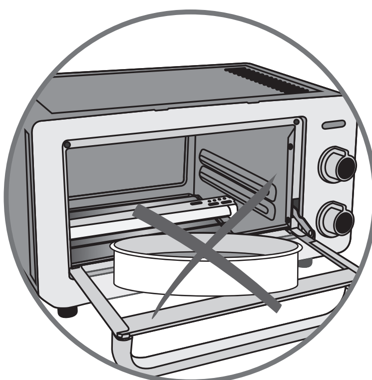




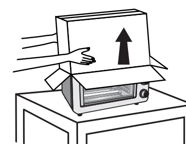


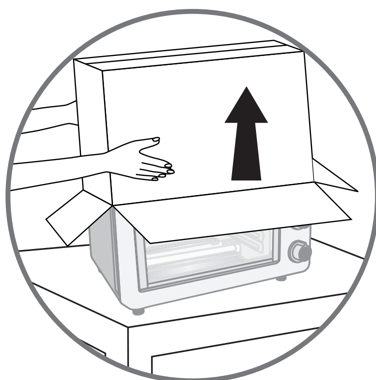


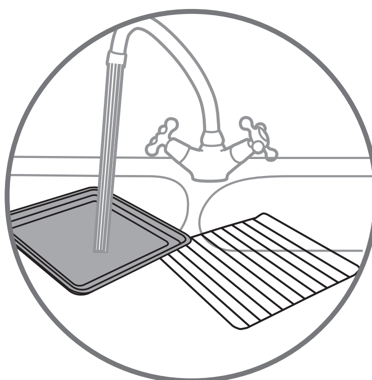


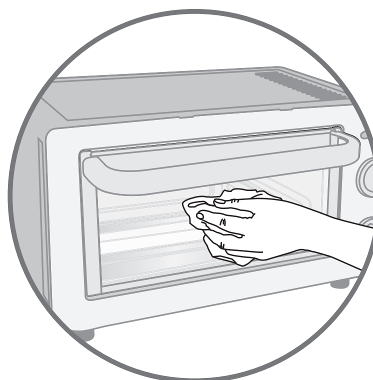


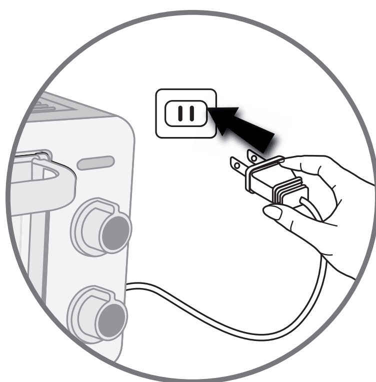
2.

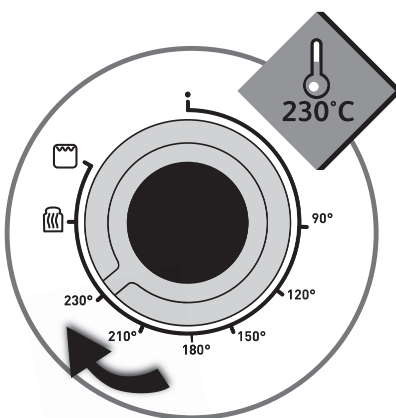


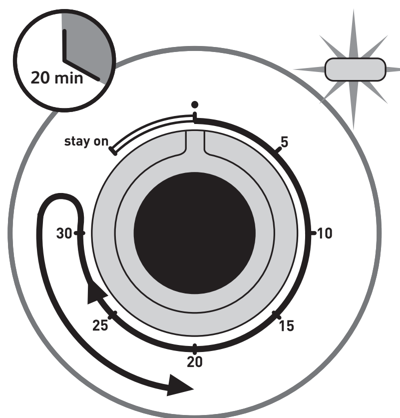


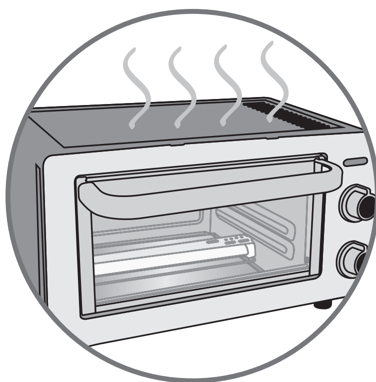


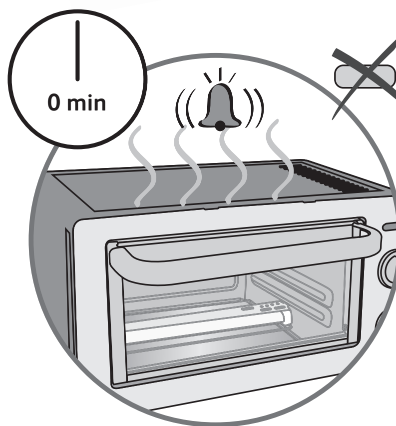


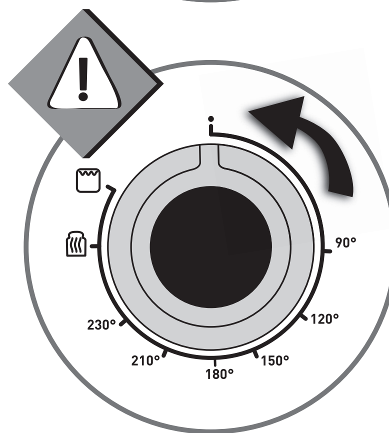


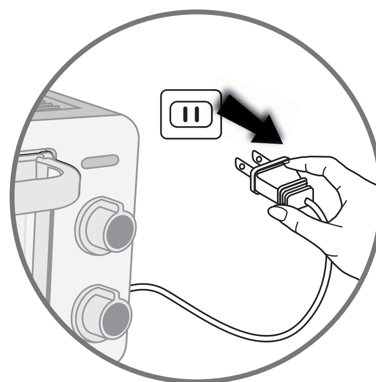

230°C
90°
120°
150°
180°
210°
230°


20 min
stay on
5
10
15
20
25
30



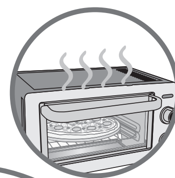

0 min

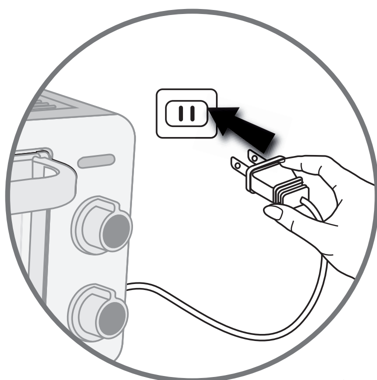

90°
120°
150°
180°
210°
230°

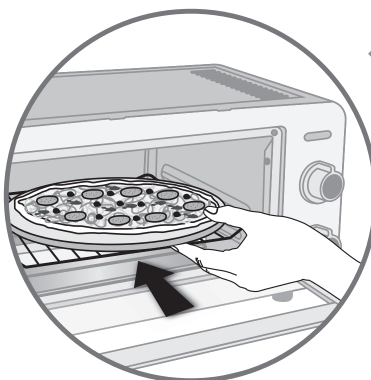


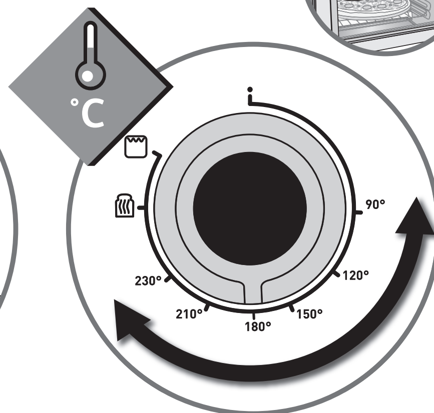

20 min
OK

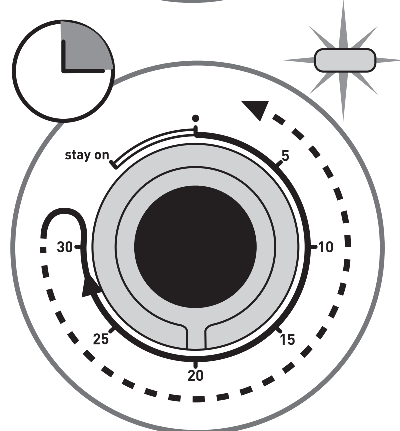
3.

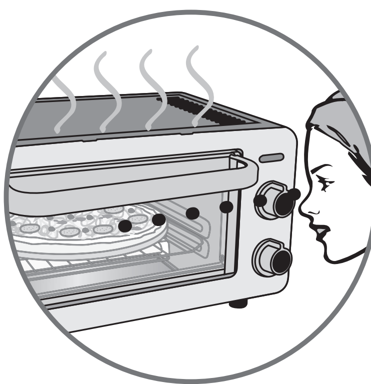


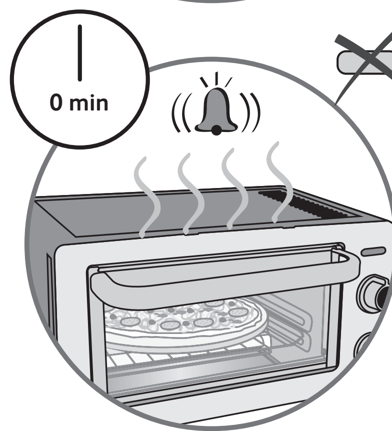


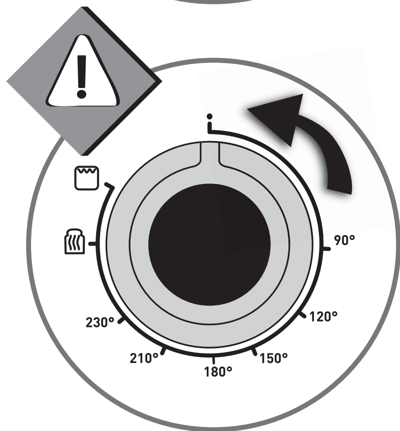



°C
90°
120°
150°
180°
210°
230°

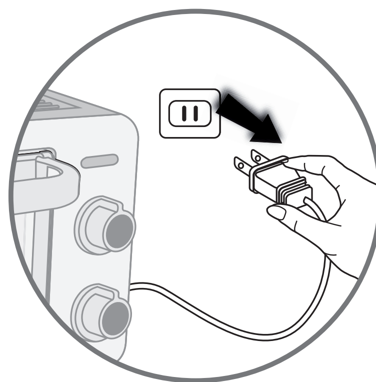

stay on
5
10
15
20
25
30



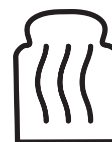

0 min

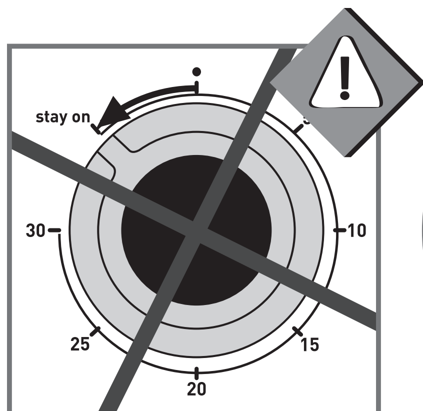

90°
120°
150°
180°
210°
230°

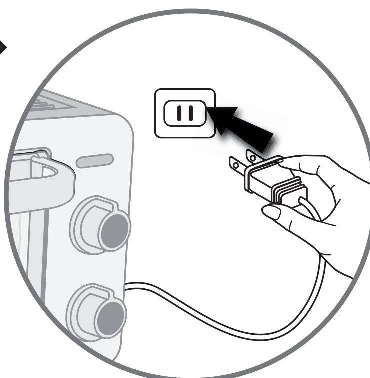




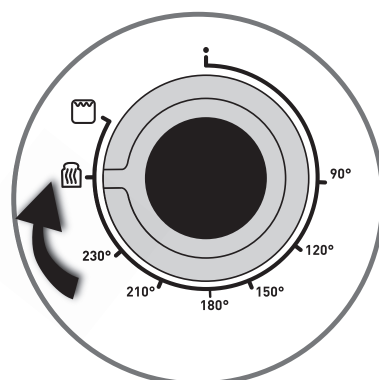
4.

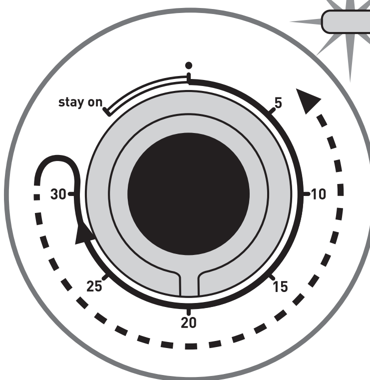


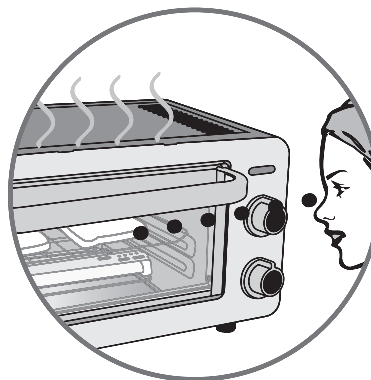

stay on
30
10
25
15
20

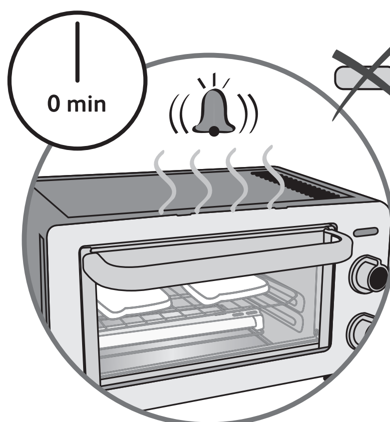


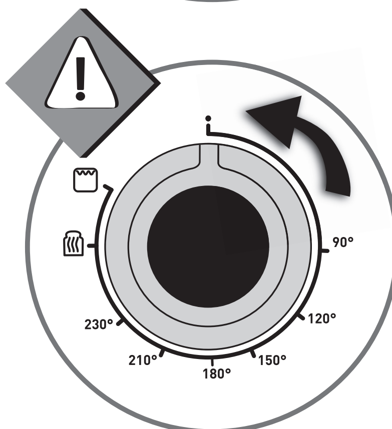


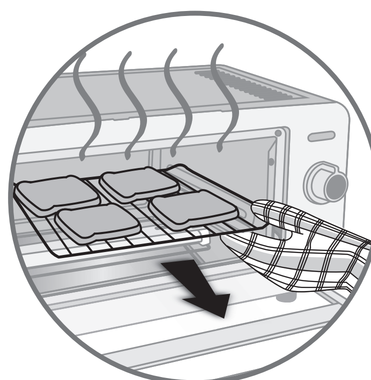

90°
120°
230°
210°
180°
150°

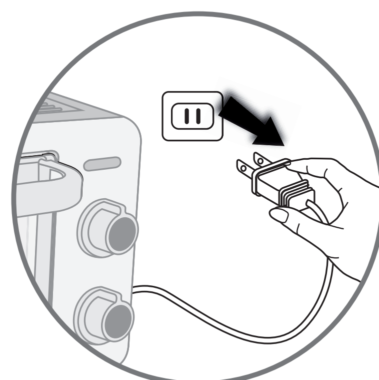

stay on
5
30
10
25
15
20



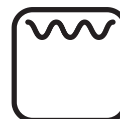

0 min

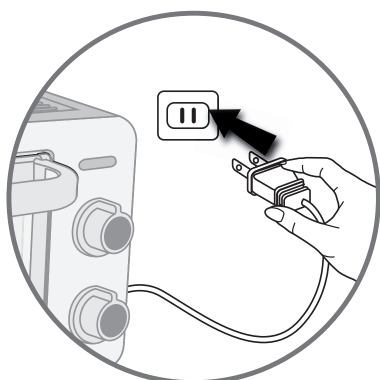

90°
230°
120°
210°
180°
150°

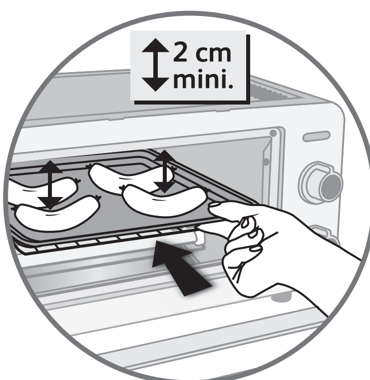


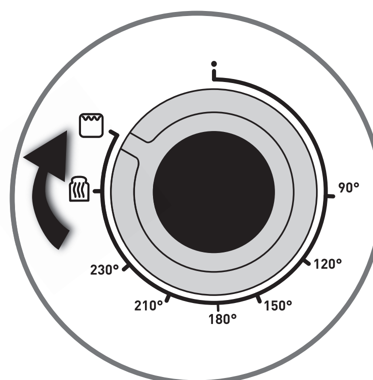


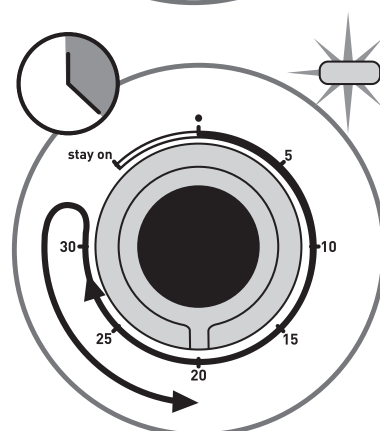
5.

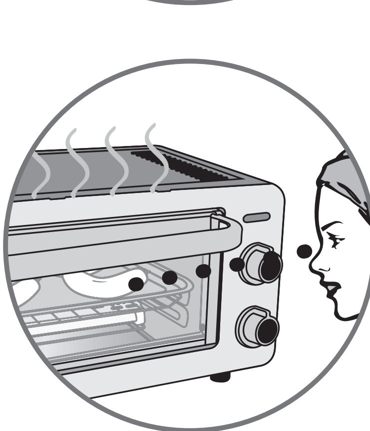


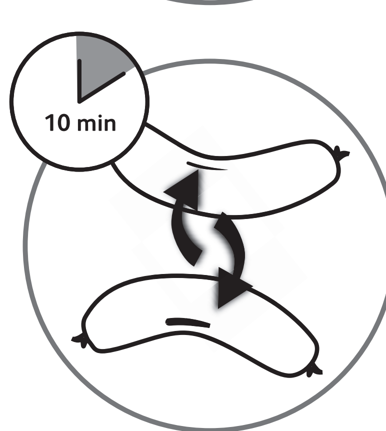


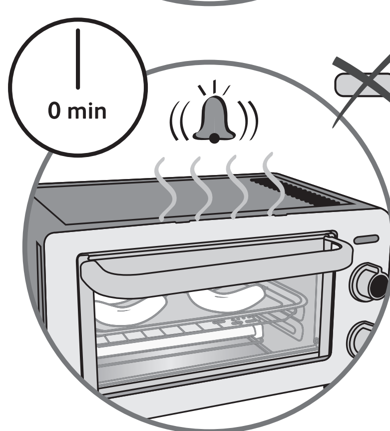

2 cm
mini.

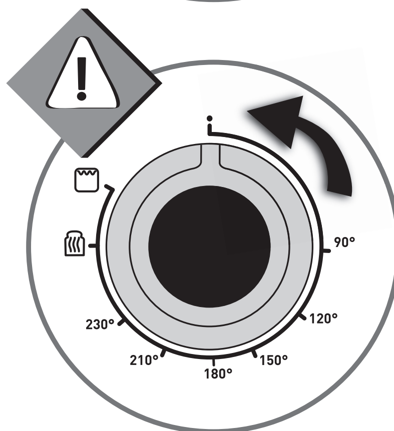

90°
120°
150°
180°
210°
230°

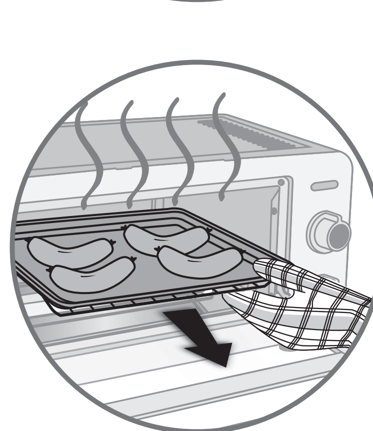

stay on
5
10
15
20
25
30

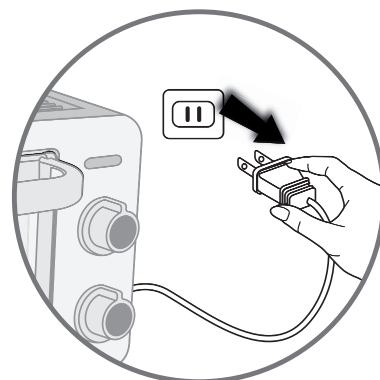



10 min

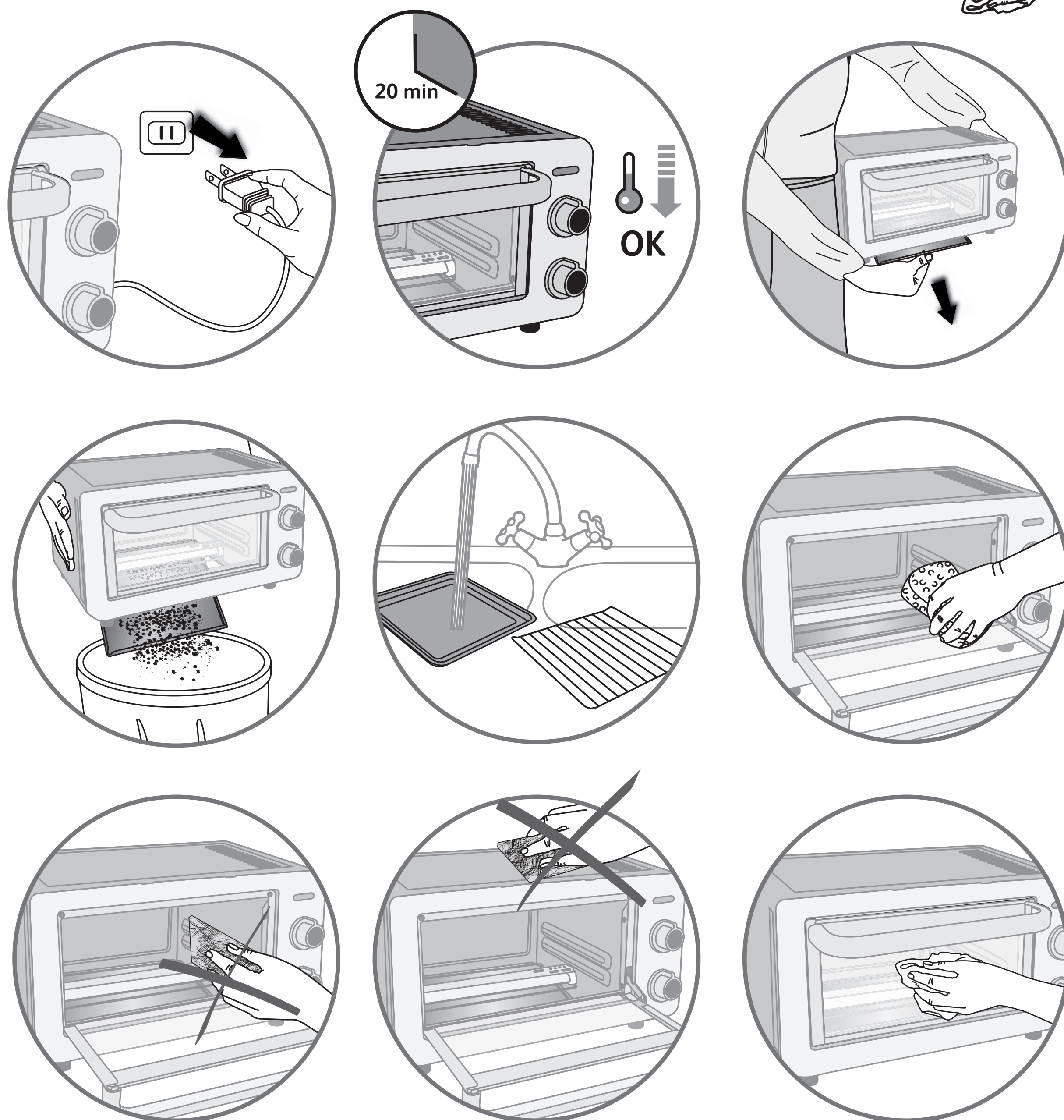

0 min


90°
120°
150°
180°
210°
230°

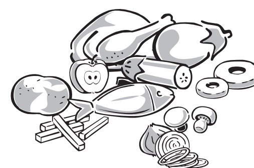




6.



7.



		Preheat oven before cooking (min) [1]	°C	min. 分鐘 / (phút) / 분 mnt / min / นาที
300 g Frozen chips 急凍薯條 - 냉동 칩 Chip beku - Cip beku มันฝรั่งทอดแผ่นบางแช่แข็ง Khoai tây rán đông lạnh	3	10	230°C	40-45
x4 Bread - 麵包 - 빵 Roti - Roti - ขนมปัง Bánh mỳ	2	-		5-7 (for medium level) [2]
180 g Frozen pizza - 急凍薄餅 냉동 피자 - Piza beku Pizza beku - พิซซ่าแช่แข็ง Pizza đông lạnh	3	5	230°C	12-14
180 g Fresh pizza - 新鮮薄餅 새로 만든 피자 - Piza segar - Pizza segar - พิซซ่า - Pizza tươi	3	5	230°C	6-8
x6 Sausages - 香腸 소시지 - Sosis - Sosej - ไส้กรอก - Xúc Xích	4	-		10 / 10
Chicken nuggets 雞肉粒 - 치킨 너겟 Nugget Ayam - Nuget ayam - ไก่ไม่มีกระดูก Thịt gà tảng	2	-	230°C	12

(1) 煮食前先將焗爐加熱 (分鐘) • 조리 전에 오븐을 예열하십시오 (분) • Panaskah dahulu makanan sebelum memasak (mnt) • Panaskan ketuhar sebelum memasak (min) • ทำให้เตาอบร้อนก่อนประกอบอาหาร (นาที)• Làm nóng lò trước khi nấu nướn (phút)

(2) 中度 • 미디엄 레벨 • nt • untuk paras sederhana • สำหรับระดับปานกลาง • mức trung binh